

# Trabajo doméstico remunerado: espacios y desafíos de la visibilidad social

por **Jurema Brites\***

**Ania Tizziani\*\***

**Débora Gorbán\*\*\***

DOI: <http://dx.doi.org/10.7440/res45.2013.18>

**E**n las páginas que siguen reproducimos algunas de las ponencias presentadas en una mesa redonda que se desarrolló en el marco de la última *Reunión de la Asociación Brasileira de Antropología*, en torno de las problemáticas vinculadas con el servicio doméstico en diferentes países de América Latina.<sup>1</sup> Como se menciona en la presentación que transcribimos a continuación, la organización de esta mesa se inscribe en un proyecto de largo aliento tendiente a la construcción y consolidación de una red de investigadores latinoamericanos interesados en estas problemáticas. En efecto, pese a la importancia y extensión del sector en muchos países de la región, los estudios sobre el servicio doméstico tienen un espacio restringido en el ámbito académico y una escasa visibilidad en el debate público. Nuestra cooperación busca avanzar en esos dos planos. En primer lugar, se trata de generar un espacio de intercambio para las investigaciones que se llevan a cabo en América Latina, que pueda no sólo enriquecer los análisis que se desa-

rollan en cada país sino también generar las condiciones para que éstos traspasen las fronteras nacionales a través de perspectivas comparativas o regionales. En segundo lugar, dar visibilidad, en el debate público, a las dinámicas de dominación y desprotección, pero también de resistencia y lucha vinculadas con estas trabajadoras, puede desnaturalizar formas estereotipadas de concebir esta actividad que contribuyen a su desvalorización y estigmatización. La organización de la mesa redonda constituye un aporte a este proyecto de cooperación e intercambio, en el que aún queda mucho por hacer.

## Presentación de la mesa, por Jurema Brites

Si no me equivoco, ésta debe ser la primera mesa redonda en la *Reunião Brasileira de Antropologia* (RBA) que trata centralmente del tema del servicio doméstico, y supongo que esto no es muy diferente de las otras asociaciones científicas que intervienen en las ciencias sociales brasileras. Quería comenzar con esta cuestión y trazar la memoria de los intercambios que llevaron a la organización de esta mesa. Las cooperaciones que desembocaron en la propuesta de esta mesa redonda comenzaron en 2010, en unas jornadas de estudio que organizamos en la ciudad de Buenos Aires, que tuvieron lugar en la Universidad Nacional de General Sarmiento. Allí planteamos la necesidad de empezar a hacer un intercambio de los estudios latinoamericanos sobre trabajo doméstico. Este primer intercambio tuvo una continuidad

<sup>1</sup> La mesa se organizó en el marco de la 28ª Reunión de la Asociación Brasileira de Antropología, *Desafíos Antropológicos Contemporáneos*, PUC-SP, São Paulo, Brasil, entre el 2 y el 5 de julio de 2012. Fue coordinada por Jurema Brites y contó con las presentaciones de María Betânia Ávila, Mary Goldsmith (cuyas intervenciones reproducimos en las páginas que siguen), Ania Tizziani y Débora Gorbán.

\* Doctora en Antropología de Universidade Federal do Rio Grande do Sul (UFRGS), Brasil. Jefa del Departamento de Ciencias Sociales de la Universidade Federal de Santa Maria (UFSM), Brasil. Correo electrónico: juremagbrites@gmail.com

\*\* Doctora en Sociología de la Université Paris 1 Panthéon-Sorbonne, Francia. Investigadora del Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Tecnológicas (CONICET), con sede en la Universidad Nacional de General Sarmiento, Argentina. Correo electrónico: atizzian@ungs.edu.ar

\*\*\* Doctora en Ciencias Sociales de la Universidad de Buenos Aires, Argentina, y Doctora en Sociología de l'École des Hautes Études en Sciences Sociales, Francia. Investigadora del Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Tecnológicas (CONICET), con sede en el Instituto de Altos Estudios Sociales (IDAES), Universidad Nacional de San Martín, Argentina. Correo electrónico: dgorban@gmail.com

en la última IX Reunión de Antropología del Mercosur, en Curitiba (Brasil), en 2011, donde propusimos un grupo de trabajo que fue muy promisorio, con muchos estudios nuevos sobre el tema, sobre todo presentados por estudiantes.

Me interesa hacer este recorrido histórico que explica el surgimiento de esta mesa, porque en la academia, el trabajo doméstico es afectado por la misma invisibilidad que lo caracteriza en la cotidianidad. En Brasil existen grandes estudios sobre el tema, que quiero mencionar aquí también a modo de homenaje, y me estoy refiriendo en particular a los estudios de Alda Motta Brito (1977) y de Heleieth Saffioti (1976). En este último caso, su interés en este campo de estudios fue motivado por su propia experiencia como mujer, migrante, que llegó a la ciudad de São Paulo para ser recibida en la casa de unos parientes. Con el tiempo, ella percibe que estaba siendo tomada como la criada de la casa, y ese hecho la estimuló a producir un trabajo que fue una de las grandes referencias para los estudios de la sociología del trabajo. Su libro *Capitalismo e emprego doméstico* se convirtió en un marco para los estudios feministas sobre trabajo y género. Allí desarrolla una densa discusión teórica sobre la productividad/improductividad del trabajo doméstico, que es concebido como una articulación entre formas capitalistas y no capitalistas de producción y formación del ejército industrial de reserva. El estudio de Motta se inserta más en un marco antropológico y reflexiona específicamente en torno de la experiencia cotidiana de las trabajadoras domésticas. En el ámbito de la antropología brasileña, sobre todo en el caso de mi generación, han tenido una importancia central los estudios de Suelly Kofes, *Mulher? mulheres – entre elas- as empregadas e nós- as patroas*, fruto de su tesis de doctorado (1982) y que fue publicada tardíamente, en 2002. El trabajo de Kofes estimuló a una generación entera de antropólogas a reflexionar en torno de la complejidad de las relaciones y del universo relacional que se establece entre empleadoras y empleadas.

En el año 2000, cuando defendí mi tesis de doctorado, no tenía más que diez autores, tal vez, para revisar en el ámbito brasileño acerca del tema. Ahora, en 2010, Alexandre Fraga defendió una disertación<sup>2</sup> e hizo un rastreo en el portal de la CAPES (Coordenação de Aperfeiçoamento de Pessoal de Nível Superior) y encontró 61 tesis y disertaciones que tratan directamente sobre el servicio doméstico. En cuanto a América Latina, creo que hay una obra absolutamente clásica, que ha sido una inspiración para todas nosotras, *Muchachas No More*, publicada en 1989, coordinada

por Elsa Chaney y Mary Castro García. Esta obra fue la primera que hizo un esfuerzo, yo no diría comparativo, pero sí intentó reunir estudios que reflexionaban en torno de las trabajadoras domésticas en América Latina como un todo. Constituye una obra inaugural, publicada después en una edición española en 1992 (Chaney y García 1993). La obra aborda en sus distintas secciones diferentes aspectos del servicio doméstico: su historia, las relaciones de trabajo en la cotidianidad y las perspectivas ideológicas, el debate con el feminismo, la organización sindical y las relaciones con el Estado. En la última sección, se da un espacio a las propias voces de las trabajadoras. La obra incluye además una contribución muy importante de Margo Smith, que organizó un banco de datos sobre el tema.

Han pasado veinte años desde la edición española y veintitrés años de la edición en inglés de ese libro que es una referencia central en nuestros estudios. Y desde entonces, lo que se observa en el campo, al menos desde mi punto de vista, es la presencia llamativa de continuidades y algunas transformaciones que también son significativas. Una de las continuidades más marcadas es que las trabajadoras domésticas continúan siendo reclutadas, en su gran mayoría, entre las mujeres más pobres, con poca escolaridad. Se trata, en los contextos locales, siempre de las mujeres menos privilegiadas, lo que implica el establecimiento de una relación jerarquizada entre blancos y negros, o, en otros espacios, entre las poblaciones indígenas y las poblaciones blancas. Otra de las continuidades importantes es la gran desprotección que estas actividades padecen por parte de los gobiernos. Incluso con los avances legislativos, ésta es una realidad continua que caracteriza a América Latina en su conjunto. Para que ustedes tengan una idea, en Brasil, en el último censo (2010), 76% de las trabajadoras domésticas no poseían una libreta de trabajo firmada. También existe una gran fragilidad de las organizaciones sindicales. Se alcanzaron muchas conquistas, pero esta actividad, por el hecho de ser realizada de manera aislada, tiene grandes dificultades para generar vínculos sindicales permanentes entre las trabajadoras. Sin embargo, las pocas militantes han sido prácticamente heroínas que han luchado y construido un cuerpo legislativo considerable.

Me interesa ahora apuntar algunas transformaciones también significativas. La primera es un cambio muy importante y una realidad creciente. Consiste en el pasaje del servicio doméstico “camas adentro” a la modalidad “camas afuera”, que en nuestro lenguaje es el pasaje de las *mensalistas polivalentes* (las mujeres que trabajan en una casa de familia haciendo todas las tareas del hogar: planchar, lavar, cocinar, cuidar a las personas, animales y plantas) hacia las *diaristas* (aquellas que trabajan en general algunos días a la

2 Alexandre Fraga, 2010, *De empregada a diarista: As novas configurações do trabalho doméstico remunerado*, Río de Janeiro, UFRJ/IFCS.

semana para un empleador y se dedican a ciertas tareas en el hogar, sobre todo de limpieza). Esta transformación implica toda una gama de complejidades para nuestros estudios y también para las conquistas políticas, porque todo lo que se conquistó hasta hoy es en relación con las trabajadoras *mensalistas*; por lo tanto, las *faxineiras* están, en Brasil por lo menos, absolutamente desprotegidas por la legislación.

Un segundo punto que yo mencionaría es el crecimiento contundente de los flujos migratorios, tanto los internos en América Latina como en las relaciones Norte y Sur. La corrosión del Estado de bienestar social en Europa ha llevado masas de trabajadoras domésticas de América Latina, de África y de Indonesia, para ser cuidadoras de niños y ancianos en el Viejo Mundo. Son generalmente mujeres que tienen problemáticas diferentes de aquellas que provienen de los mercados nacionales. En Europa se trata de mujeres fragilizadas, indocumentadas, separadas de sus familias y con una serie de dificultades.

Otra de las transformaciones importantes que ha tenido lugar en estos últimos veinte años concierne a los cambios de los marcos regulatorios, como registró la 100ª Conferencia de la Organización Internacional del Trabajo (OIT), que tuvo lugar en Ginebra en 2011, donde se adoptaron el Convenio 189 y la Recomendación 201. Mary Goldsmith estuvo allí y nos va a hablar un poco sobre eso. Brasil tuvo un papel importante en esa asamblea, con la presencia de nuestra representante de la Federación Nacional de Trabajadoras Domésticas, Creuza de Oliveira, que es una militante histórica, una referencia en la historia política de las mujeres en nuestro país. Y esa convención fue ratificada por muy pocos países, y nosotros teníamos la expectativa de que nuestra presidenta feminista fuese la primera en ratificar la convención. Sin embargo, existe una cuestión acerca del cambio en la Constitución Federal Brasileña que retarda la ratificación.

Finalmente, me gustaría mencionar las transformaciones en las organizaciones de las familias empleadoras. Esas organizaciones familiares son sobre todo analizadas en Brasil por los estudios de familia y parentesco, sin una vinculación con nuestros estudios sobre trabajo doméstico. Para mí, es una gran falencia de estos trabajos actualmente; todavía no nos adentramos en el estudio de las familias empleadoras: no sabemos cómo son los patrones, cómo son sus familias, como es la división del trabajo dentro de esas familias. Pareciera que existe una masa homogénea de empleadoras y una masa homogénea de trabajadoras, sin tener en consideración las heterogeneidades y diversidades. Entonces, ése es un eje significativo para los investigadores, que podría ser desarrollado en futuros trabajos.

Es importante mencionar que muy paulatinamente comienza a aparecer un cambio de percepción de la realidad de esas relaciones de trabajo, tanto por parte de las trabajadoras como de los empleadores. En Brasil existe un gran mito sobre la sumisión de las empleadas domésticas que aparece en los editoriales de los diarios, pero que, como muestran las investigaciones, se ha ido transformando. Diecisiete por ciento de las mujeres activas son trabajadoras domésticas, y éste es un dato que no ha cambiado mucho en los últimos años. Pero en otros aspectos se ha transformado. Por ejemplo, y ésta es una hipótesis que estoy formulando, en la percepción de la servidumbre. Tal vez las trabajadoras están menos dispuestas, al menos en los grandes centros metropolitanos, en las grandes ciudades, a ser una empleada *polivalente*. Puede ser que no encuentren la manera de enfrentarse directamente a sus empleadores, pero entonces buscan otro empleo, porque “no me gustó”, “no me trata bien”, entonces renuncian.

Esta mesa intenta reflexionar en torno de esas continuidades y esas transformaciones. Nosotros tenemos la felicidad de tener con nosotras a Mary Goldsmith, que fue una de las autoras de *Muchachas* y que trabaja desde los años ochenta en este tema. Contamos además con la presencia de María Betânia Ávila, que ha publicado una de las pocas producciones en nuestra área, *O tempo do trabalho de las empregadas*, que además desarrolla un compromiso feminista, por fuera del área académica, en la coordinación de la ONG SOS Corpo. ✨

## Referencias

1. Chaney, Elsa y Mary García (Orgs.). 1993. *Muchacha / cachifa / criada / empleada / empregadinha / sirvienta y... más nada: trabajadoras domésticas en América Latina y el Caribe*. Caracas: Editorial Nueva Sociedad.
2. Kofes, Suely. 1982. Entre nós mulheres, elas as patroas e elas as empregadas. En *Colcha de retalhos: estudos sobre a família no Brasil*, ed. Antonio Augusto Arantes, 185-194. Campinas: Universidade Estadual de Campinas.
3. Kofes, Maria Suely. 1991. *Mulher: Mulheres. Diferença e Identidade nas Armadilhas da Igualdade e Desigualdade: interação e relação entre patroas e empregadas domésticas*. Disertación de doctorado, Faculdade de Filosofia, Letras e Ciências Humanas, Universidade de São Paulo.
4. Motta, Alda Brito da. 1977. *Visão de mundo da empregada doméstica – (um estudo de caso)*. Salvador: Universidade Federal da Bahia.
5. Saffioti, Heleieth. 1976. *Emprego Doméstico e Capitalismo*. Petrópolis: Vozes.